



# PERISKAL Nieuws

**Periskal cvba.** Uw specialist in binnenvaartr navigatie sinds 1990.

Periskal Nieuws is een 4-maandelijks uitgave van Periskal Group. Periskal is de merknaam van Periskal cvba.

## Beste klanten,

De zomer is weer voorbij, heel zonnig maar ook weinig water. Hopelijk heeft u er toch voldoende van genoten.

Bij Periskal hebben we de afgelopen maanden niet stilgezeten, de zomerupdate bevat vele nieuwe kaarten en gegevens, ondermeer de vaart van Lemmer naar Delfzijl werd helemaal herwerkt. Details hierover elders in deze nieuwsbrief.

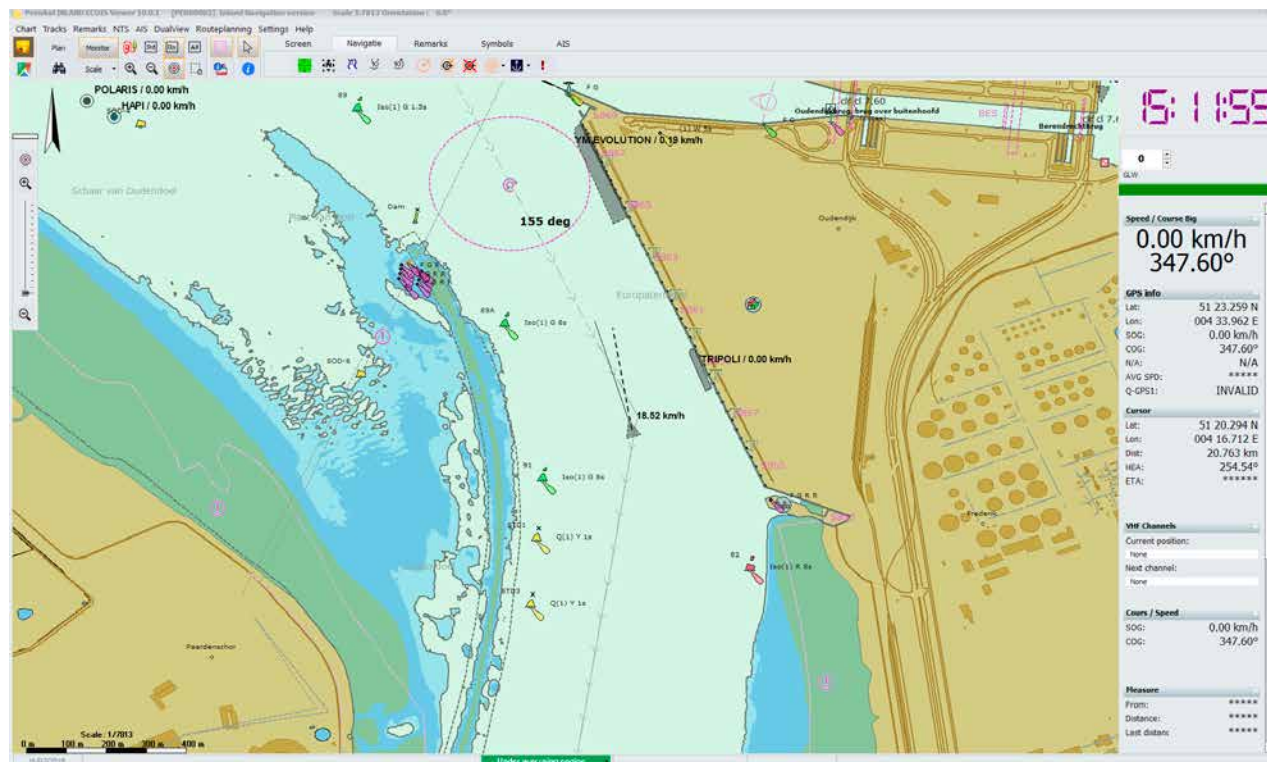
Ondertussen werd er ook een nieuwe Periskal Inland ECDIS Viewer gemaakt, hoofdzakelijk onder de motorkap werden grote wijzigingen doorgevoerd.

Deze vernieuwingen zijn noodzakelijk om ook de volgende jaren een hoogwaardig product te blijven leveren. Het meest zichtbaar is de re-styling van het menu, moderner en strakker. Alle instellingen werden gegroepeerd, overbodige menu's verwijderd en speciale functies afgezonderd.

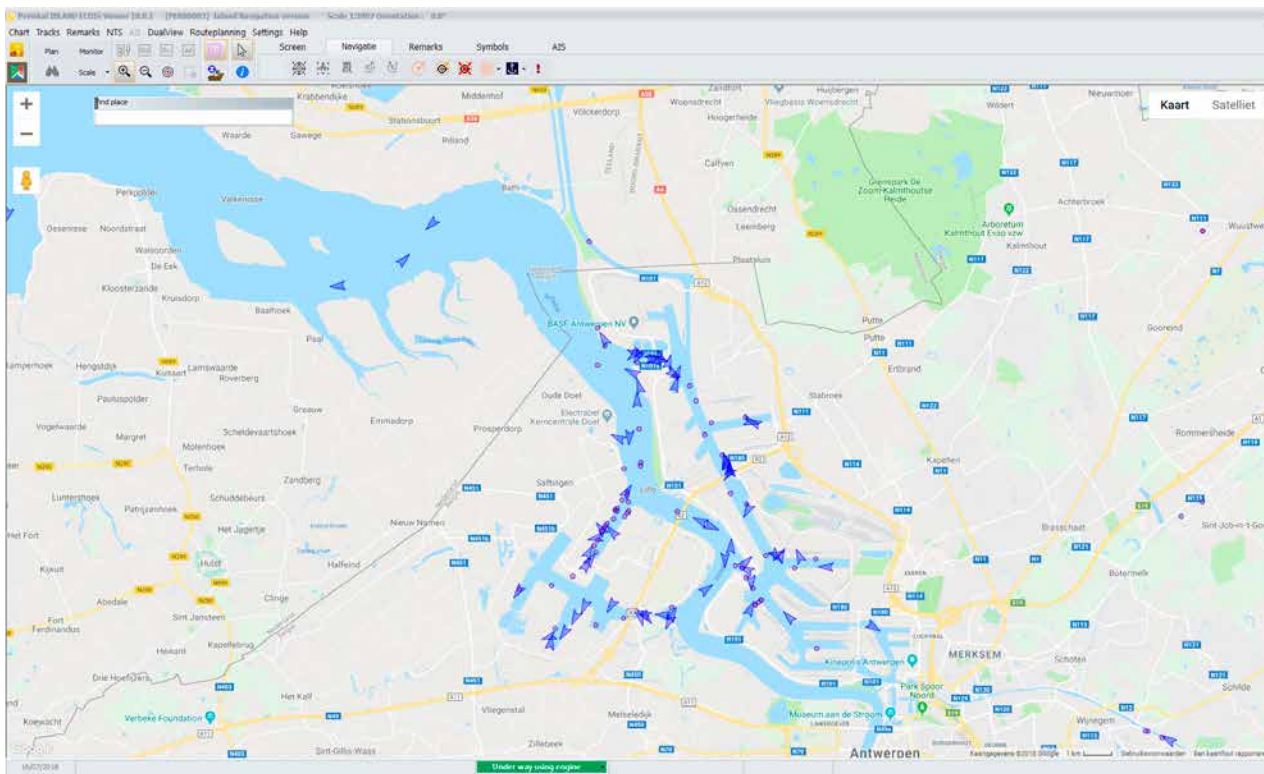
We hebben voorlopig besloten de verdere indeling en look van het menu zo te laten, dit om beter aan te sluiten met de huidige versie.

Google Maps werd ingebouwd zodat u ook direct in het kaartstelsel iets in Google Maps kan opzoeken en/of bekijken.

De versie werd ondertussen in beperkte groep getest en zal verder naar onze testgroep worden verspreid in september.



Nieuwe look Inland ECDIS Viewer



Google Maps

De integratie met elektronisch melden heeft onze bijzondere aandacht gekregen. Dit in het kader van de verplichte melding voor tankvaart op de Rijn vanaf december dit jaar.

Een werkgroep van overheden, belangengroepen, rederijen en ontwikkelaars werkt aan een uniforme lijst van meldpunten. Deze moet in september klaar zijn zodat we een integratie binnen onze ECDIS Viewer kunnen voorzien. We houden u hiervan op de hoogte.

Recentelijk heeft Periskal ook een eigen AIS transponder gecertificeerd, de PM-1 - Periskal Mobile Transponder 1.

Niets bijzonder zal u zeggen, doch deze transponder is een zogenaamde black box versie, een apparaat dat u in de lessenaar monteert en volledig gestuurd wordt door de Periskal Inland ECDIS Viewer. Het geheel is gekeurd, als eerste in zijn soort, en toegestaan. Er hoeft dus GEEN apparaat meer zichtbaar te worden opgesteld en geen extra gaten te worden gemaakt in de lessenaar.

Tevens wordt het apparaat aangestuurd via LAN, een netwerkkabel en niet meer via een oude seriële verbinding. De seriële verbindingen zijn immers oorzaak van vele problemen en storingen met AIS aan boord. Bij defect van uw huidige transponder volstaat het de bestaande antennes te gebruiken en direct aan te sluiten in de lessenaar. De oude AIS kan u verwijderen of laten zitten in de lessenaar als hij ingebouwd is. Details en prijzen verspreiden we in de loop van september.



PM-1 Transponder

Wenst u reeds in september de laatste versie van onze ECDIS Viewer uit te proberen, stuur dan een mailtje naar [info@periskal.com](mailto:info@periskal.com).

Verder in deze nieuwsbrief leest u nog welke kaarten werden gewijzigd in deze update.

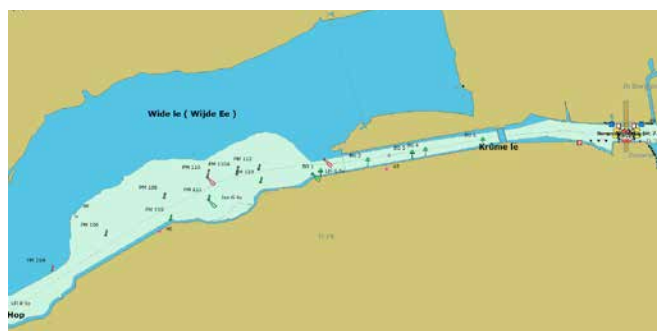
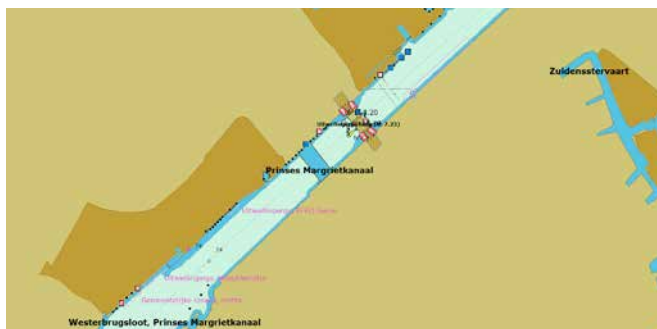
Marc Persoons en Wim Kalfsvet

# CARTOGRAFIE AANPASSINGEN

Alle kaarten werden aangepast aan de hand van de laatste Berichten aan de Scheepvaart en Berichten aan Zeevarenden van de diverse waterbeheerders. Naast alle nieuwe officiële kaartdata werden tevens uw opmerkingen verwerkt.

Hierna de lijst van de belangrijkste wijzigingen:

- Nieuwe kaarten van Wallonië
- Nieuwe kaarten van de vaarweg Lemmer - Delfzijl
- Update kaarten van de Westerschelde
- Update kaarten van de Waddenzee
- Update kaarten Duitse, Nederlandse en Belgische kustwateren
- Update kaarten Duitsland in diverse gebieden :
  - Elbe
  - Elbe - Havel Kanal
  - Elbe - Lübeck Kanal
  - Elbe - Seitenkanal
  - Mittellandkanal
  - Mittellandkanal Stichkanal Hannover - Linden
  - Mittellandkanal Stichkanal Hildesheim
  - Mittellandkanal Stichkanal Osnabrück
  - Mittellandkanal Stichkanal Salzgitter
  - Potsdammer Havel
  - Teltowkanal
  - Untere Havel - Wasserstraße (Spandau - Plaue)
- Update kaarten van Oise en Saône in Frankrijk
- Update kaarten Servië
- Update kaarten Roemenië
- Update kaarten Bulgarije



## Hoe installeer ik de update?

- U plaatst de update DVD in de PC
- Automatisch krijgt u het Setup venster waarin u de taal voor de Nieuwsbrief kiest.  
Door een taal te kiezen wordt de Nieuwsbrief geopend.
- Door de Nieuwsbrief te sluiten of te minimaliseren kan u op 'Nu installeren' klikken in het Setup venster
- Hierna verschijnt er een venster met de gewenste installatietaal
- Volg de instructies op het scherm (klik telkens op volgende, voltooiën)
- Laat de PC heropstarten waarna u de Periskal Viewer kan opstarten.
- De kaarten zullen nu automatisch worden geïnstalleerd. Even geduld aub.

Wij raden aan de update uit te voeren tijdens onze kantooruren.

Helpdesk: +32 3 669 57 36

**Periskal**  
Hoofdkantoor  
Den Isomo 11  
2990 Wuustwezel, België

Tel: +32 3 669 57 36  
Fax: +32 3 669 57 37  
E-mail: [info@periskal.com](mailto:info@periskal.com)  
Website: [www.periskal.com](http://www.periskal.com)



**PERISKAL**  
GROUP